



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost



NÁRODNÍ CENTRUM  
PRO MEDICÍNSKÉ NOMENKLATURY  
A KLASIFIKACE



UNIVERZITA  
KARLOVA

Všichni chtějí sbírat data, s  
obsahovými standardy to má  
i význam

Portfolio aktivit NCMNK

Šárka Daňková, Miroslav Zvolský

Seminář Výstupy projektu NCMNK

KlasifiKon, 9. listopadu 2021

Akce je pořádána v rámci projektu NCMNK - Národní centrum pro medicínské nomenklatury a klasifikace, registrační číslo CZ.03.4.74/0.0/0.0/15\_025/0016089.

# Kla si fi Kon

Konference  
o klinických  
klasifikačních  
a terminologických  
systémech  
a jejich  
použití  
v českém  
zdravotnictví

seminář 9. 11. 2021

# Národní centrum pro medicínské nomenklatury a klasifikace (NCMKNK)

- Navazuje na Oddělení klinických klasifikací, Projekt OPZ v letech 2020-23
- Spolupracující centrum Světové zdravotnické organizace pro klasifikace (2021-)

Klíčové „produkty“ (české verze):

- 11. revize Mezinárodní klasifikace nemocí (95 % české verze, bude zveřejněna do konce roku) **MKN-11**
- Mezinárodní klasifikace funkčních schopností, disability a zdraví (1. vydání v ČR 2008, 2. akt. vydání 2020) – **MKF**
- Mezinárodní klasifikace zdravotnických intervencí (WHO beta, přesto ČR verze už 10 %) – **ICHI**

Další produkty:

- Human Phenotype Ontology
- Terminologie vzácných nemocí ORPHAcodes
- Kategorizace zdravotnických materiálů
- Kategorizace zdravotnické techniky
- Klasifikace hospitalizačních/zdravotních procedur
- WHODAS, BI, NIHSS, ...



Dobrá rodina: CDC, Stanford University, NHS Digital, University of Calgary, BfArM, RIVM, CIHI, South African Medical Research Council, ...

# Adaptace produktů WHO

# ICHI

## Translation Tool for Translating ICD-11

Arabic	ICD		
Armenian		ICF	
Catalan	ICD		
Chinese	ICD		
Czech	ICD	ICF	ICHI
Danish	ICD		
Dutch	ICD		
Estonian	ICD	ICF	
Finnish	ICD		
French	ICD		

## Home Page for Czech Translation

To start the translation please select items from the hierarchy on the left. More information on how to use the tool is available in the [Help](#)

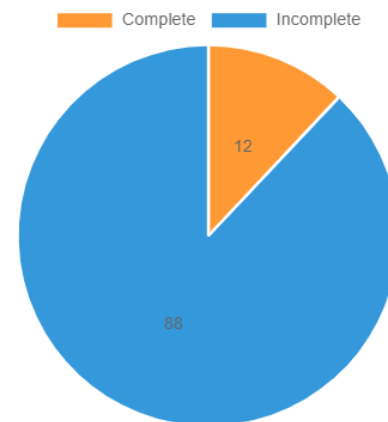
## Settings

Click on the language to set the language of the hierarchy display and searching: English Czech

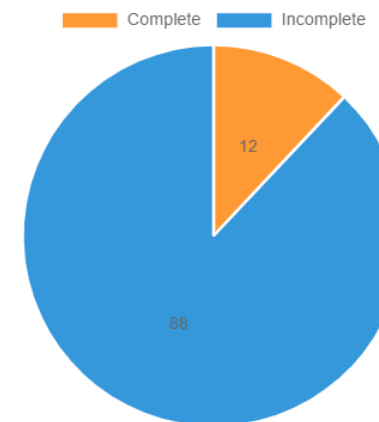
## Downloads ?

- [Download the translations \(current version\)](#)

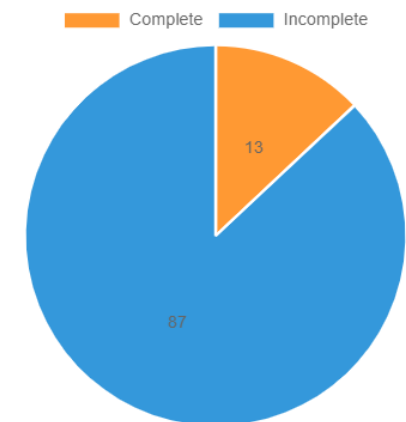
Overall completion rate



Completion rate of the ichi without Definitions



Completion rate for the titles of ichi



# Adaptace produktů WHO

# ICF/MKF

## Translation Tool for Translating ICD-11

Arabic	ICD		
Armenian		ICF	
Catalan	ICD		
Chinese	ICD		
Czech	ICD	ICF	ICHI
Danish	ICD		
Dutch	ICD		
Estonian	ICD	ICF	
Finnish	ICD		
French	ICD		

## Home Page for Czech Translation

To start the translation please select items from the hierarchy on the left. More information on how to use the tool is available in the [Help](#)

## Settings

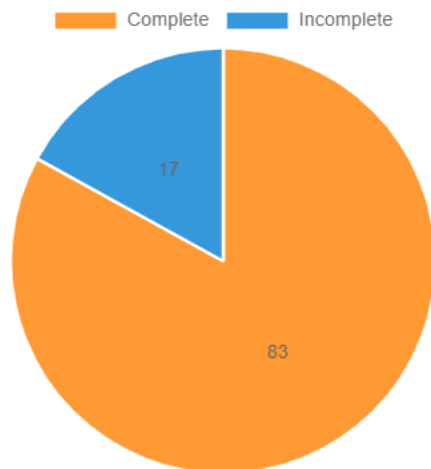
Click on the language to set the language of the hierarchy display and searching:

English Czech

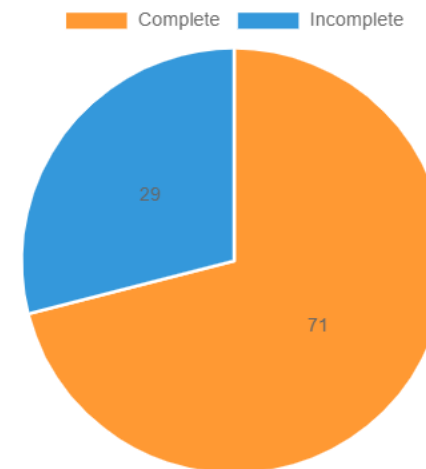
## Downloads ?

- [Download the translations \(current version\)](#)

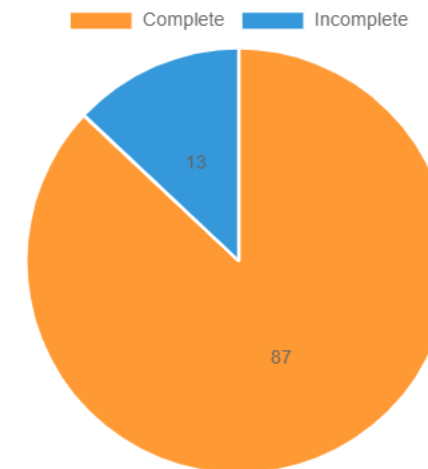
### Overall completion rate



### Completion rate of the icf without Definitions



### Completion rate for the titles of icf



# Adaptace zahraničních standardů

## HPO translation

ID: 172282

[Home](#) [Activity](#) [Discussions](#)

### Translations

Default ▾



★ Czech

81% • 0%



Dutch

14% • 0%



French

25% • 0%



Italian

12% • 0%



Japanese

11% • 0%

# Klasifikace hospitalizačních/zdravotních procedur



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost



MUNI  
MED Institut  
biostatistiky  
a analýz

## Klasifikace hospitalizačních procedur



[Prohlížeč](#) [Metodika vývoje](#) [Struktura klasifikace](#) [FAQ](#) [Projekt](#) [Kontakt](#)

Klinické členění

Číselníkové členění

- 01 - Centrální, periferní a autonomní nervový systém
- 02 - Oko a oční adnexa
- 03 - Ucho
- 04 - Oběhový systém
- 05 - Imunitní a hematopoetický systém
- 06 - Dýchací systém
- 07 - Trávicí systém
- 08 - Urogenitální systém
- 09 - Procedury související s reprodukcí, těhotenstvím a novorozenci
- 10 - Endokrinní systém a metabolismus
- 11 - Kosti, klouby a měkké tkáně hlavy
- 12 - Kosti, klouby a měkké tkáně krku a trupu
- 13 - Kosti, klouby a měkké tkáně horní končetiny

## Klasifikace hospitalizačních procedur

Začněte průchodem stromu nebo použijte vyhledávací formulář.

Klasifikace hospitalizačních procedur v podobě, jak ji prezentuje tento portál, je návrhem, který je připraven k oponentuře a připomínkám široké odborné veřejnosti s cílem jeho kultivace, tak aby mohla být tato klasifikace použita v některé z dalších verzí připravovaného CZ-DRG.

Zdravotní péče je nadále popisována a dle platné legislativy a metodik vykazována [Seznamem zdravotních výkonů](#) jmenovaném v Zákoně č. 48/1997 Sb. o veřejném zdravotním pojištění, a to jak v aktuálně platném klasifikačním systému hospitalizačních případů IR-DRG, tak v nově vyvíjené verzi CZ-DRG.



# Kategorizace zdravotnické techniky



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

NC  
MINK  
NÁRODNÍ CENTRUM  
PRO MEDICÍNSKÉ NOMENKLATURY  
A KLASIFIKACE



UNIVERZITA  
KARLOVA

## Kategorizace zdravotnické techniky

[Prohlížeč](#)[Metodika vývoje](#)[Struktura klasifikace](#)[FAQ](#)[O projektu](#)

Hierarchické členění položek KZT

Hierarchie kolektivních termínů

- + D.1. Zobrazovací přístroje
- + D.2. Přístroje pro neinvazivní vyšetření fyziologických funkcí
- + D.3. Přístroje pro endoskopii minimálně invazivní
- + D.4. Přístroje pro monitorování vitálních funkcí
- + D.5. Laboratorní přístroje
- + T.1. Radioterapeutické přístroje/systémy
- + T.2. Přístroje pro fyzioterapii (rehabilitační)
- + T.3. Podpora a udržování životních funkcí
- + T.4. Přístroje malé terapeutické všeobecné
- + T.5. Vybavení operačních sálů

## Kategorizace zdravotnické techniky

Vážený návštěvníci,

právě se nacházíte na úvodní stránce portálu Kategorizace zdravotnické techniky. Po levé straně portálu jsou k dispozici dvě hierarchické struktury.

V záložce **Hierarchické členění položek KZT** naleznete stromovou strukturu Kategorizace zdravotnické techniky.

KZT umožňuje zařazení veškerých zdravotnických přístrojů dostupných na tuzemském trhu.

Každá úroveň stromu je specifikována synonymy, definicí a přiřazením kolektivních termínů. Nejdetailnější úroveň stromu (často označována písmenem H jako Hladina) je pak doplněna o další atributy. Často rozlišujeme mezi hladinami 1-3 (výjimečně může být hladina 4 - například přiřazení Hladina 1 (H1) zdravotnických přístrojů).

# Kategorizace zdravotnických materiálů – ve vývoji



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

NC NÁRODNÍ CENTRUM  
MNMK PRO MEDICÍNSKÉ NOMENKLATURY  
A KLASIFIKACE

ÚZIS



UNIVERZITA  
KARLOVA

## Kategorizace zdravotnického materiálu

Hledat...

Hledat



Prohlížeč Metodika vývoje Struktura kategorizace FAQ O projektu

Export

### Hierarchické členění položek KZM

### Hierarchie kolektivních termínů

- 20 Implantáty do kostní tkáně
- 37 Prostředky pro mimotělní oběh a podpůrné systémy
- 53 Zdravotnické prostředky pro srdeční stimulaci
  - 53.01 Kardiostimulátory
    - 53.01.01 Jednodutinové
      - 53.01.01.01 Systémy elektrodové
        - 53.01.01.01.01 Bez MRI

### 53.01.01 Kardiostimulátory jednodutinové

Validní od: XX.XX.XXXX

ID položky 53.56

Synonymum Pacemaker jednodutinový

Definice položky Sterilní, baterií napájený, hermeticky uzavřený generátor impulzů, implantovaný pod kůži hrudníku do chirurgicky vytvořené kapsy, se stimulačními svody umístěnými do jedné dutiny srdce. Je určen ke stimulaci tohoto oddílu tak, aby napodobil normální srdeční činnost.

Kolektivní termíny [Kardiovaskulární prostředky](#), [Kardiostimulátory a související prostředky](#), [Kardiostimulátory](#)

Komentář

#### Odkazy na externí zdroje

EMDN [J010101](#) [Implantable single chamber pacemakers](#)

Další informace Generátor pulzů je také nazýván KS.

Prezentace [Kardiostimulátory Tomáš Zahrádka. - ppt stáhnout \(slideplayer.cz\)](#)

Zaslat připomínku



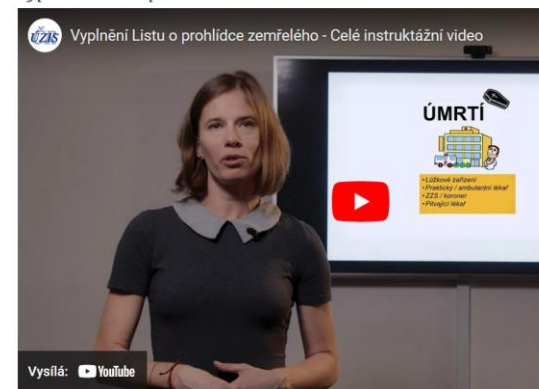
# Mezinárodní klasifikace nemocí (MKN)

- V současné době platná 10. revize, ta se každoročně aktualizuje, v současné době se i rozšiřuje o nové kódy pro specifické účely, např.

<b>U59</b>	<b><a href="#">Rozlišení stupně obezity dle WHO</a></b> Rozdělení převzato z <a href="https://www.who.int/dietphysicalactivity/childhood_what/en/">https://www.who.int/dietphysicalactivity/childhood_what/en/</a> .
<b>U59.0</b>	<b><a href="#">I. stupeň obezity (WHO) - BMI 30-34</a></b>
<b>U59.1</b>	<b><a href="#">II. stupeň obezity (WHO) - BMI 35-39</a></b>
<b>U59.2</b>	<b><a href="#">III. stupeň obezity (WHO) - BMI 40+</a></b>

- Průběžná kultivace a edukace
- Např. pokyny pro certifikaci LPZ
- <https://www.uzis.cz/lpz#videa>

Vyplnění Listu o prohlídce zemřelého – celé instruktážní video



# MKN-11 a její implementace v ČR

- Koordinována ÚZIS ČR, zaštitěna MZ ČR, WHO – země jsou povinny předávat data dle MK-11 od roku 2022+5 let
- Zainteresované další instituce, jejichž zástupci jsou sdruženi v **Meziresortní pracovní komisi pro přípravu a koordinaci zavedení MKN-11 v ČR**
- Vypracován **Implementační plán a Road map**
- <https://www.uzis.cz/index.php?pg=registry-sber-dat--klasifikace--mezinarodni-klasifikace-nemoci-mkn-11#o-klasifikaci>

Aktivita	2022												2023												2024												
	měsíc												měsíc												měsíc												
Řídící kroky	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
• Deklarace záměru zavedení MKN-11 v ČR									■																												
• Rozhodnutí o zveřejnění 1. české verze MKN-11											■																										
• Rozhodnutí o způsobu nasazení MKN-11 v ČR (MMS/národní linearizace/Foundation)																																					
• Rozhodnutí o způsobu distribuce české verze MKN-11																																					
• Rozhodnutí o úpravě datových rozhraní																																					
• Rozhodnutí o termínu zavedení české verze MKN-11																																					

# Kroky vedoucí k implementaci MKN-11

- Září 2022 – MZČR Vydává rozhodnutí o zavedení MKN-11 v České republice podle Implementačního plánu
- V současné době je téměř dokončen český překlad MKN-11
  - Prvotní překlad týmem expertů NCMNK
  - Konzultace s jazykovými experty
  - Předání k validaci klinickým expertům
- Finalizace 1. české verze MKN-11 (pre-release) – konec roku 2022
  - Dokončení validace klinickými experty, finální jazykové revize
  - „zmražení“ 1. verze pro účely vystavení na webu
  - Publikace MKN-11 na webu ÚZIS ČR – začátek roku 2023
  - Připomínkování ze strany odborné veřejnosti

# Další plánované kroky v nejbližší době

- Příprava dalších materiálů – číselníky, příručky
- Vytvoření edukačních podkladů, e-learning, školení v používání
- Rozšíření informací o MKN-11 mezi širokou veřejnost, komunikace s odbornou veřejností - Konference „Lepší zítřky jedině s MKN-11“ jaro 2023 (duben) – zahájení veřejné diskuse k MKN-11 (prezentace pozitiv zavedení MKN-11 zejména na straně pacientů)
- Zahájení diskuse se SW producenty
- Iniciace legislativních úprav
- Převodník mezi MKN-10 a MKN-11
- Pilotní implementace MKN-11

# Překážky / nejistoty / hrozby / rozhodnutí

- Nízká motivace poskytovatelů / lékařů ke změně
- Nejasné podmínky financování
- Způsob prezentace klasifikace (platforma WHO, národní portál, aplikace) v ČR
- Úroveň způsobu nasazení (linearizace, MMS, foundation)
- Harmonizace nasazení – ve všech oblastech najednou / jen některé agendy
- Souběh 2 klasifikací – MKN-10 a MKN-11